

PROVERBI DI TORITTO

- "Sand'Andònje frìscke è ssuène" (Sant'Antonio fischia e suona= per carnevale)
- "U perciedde de Sand'Andònje pòrte bòna nèuve alla famighja noste"(Il porcellino-farfalla oscura- di Sant'Antonio porta buone nuove alla famiglia nostra) (così si diceva quando si vedeva volare questo insetto nella casa)
- "San Sebastien che la vièule mmène"(San Sebastiano con la viola in mano)

- "Pe Sand'Agnèjse u fridde trèse jìnd'a la chjèese"(A Sant'Agnese il freddo entra nella chiesa)
- "I fijèure ca fio'riscene jìnd'a scennère nan se mèttere jìnd'o panère"(i fiori che fioriscono a gennaio non si mettono nel paniere)
- "Arripe la Canneléure pe quànne se mèure" (Conservati la candela per quando si muore)(essa si conservava sulla testa del letto insieme alla palma benedetta nella Domenica delle Palme, e si accendeva nel momento dell'agonia)
- "Pe la Canneléure ce chjòeuve è tìre vìnde ò vìrn sìme jìnde" (Per la candelora se piove e tira vento siamo nell'inverno)
- "Sàn Biàgge protettèurè de la ghéule, guàrdeme ngann'è da ce me scànne" (San Biagio, protettore della gola, guardami in gola e da chi mi scanna)
- "Ce descéune a Péntécoste, u neméiche nan s'accòste" (A chi digiuna a Pentecoste il nemico non si avvicina)
- “Ssanda Lecéje La daéje cchiù cùrte ca nege sèje” (Santa Lucia, il giorno più corto che ci sia)
- “Jéusce jè Ssànda Lecèje, pe Natèle jè tridece déle, è ce mégghj'i vu chendè, n'ald'è ddùdece na d'acchjè” (Oggi è Santa Lucia, per natale ci vogliono tredici giorni, e se meglio li vuoi contare, altri 12 ne troverai)
- "A Ssànda Catarèine la nàive mbònda à là spéine" (a Santa Caterina la neve sulla punta dello spino)

Tratto dal libro di Salvatore d'Innocenzo.

(a cura di [Angela Casamassima](#))